

MONTAGE- UND BEDIENUNGSANLEITUNG HEIZKÖRPERREGLER HR 40

KURZBESCHREIBUNG

Der HR 40 ist ein elektronischer Heizkörperregler mit einer Reihe komfortabler Funktionen:

- Frei einstellbare Zeitpunkte und zwei unterschiedliche Soll-Temperaturen ermöglichen ein individuelles Heizprogramm für jeden Wochentag.
- Selbstüberwachende Eigenschaften bieten Schutz vor Verkalkung und Frost, helfen Energie zu sparen oder weisen auf einen notwendigen Batteriewechsel hin.
- Das Stellrad am Bedienteil ermöglicht jederzeit eine einfache Veränderung der Raumtemperatur.
- Die Montage des Heizkörperreglers ist einfach, verursacht keinen Schmutz oder Wasserflecken.

Lieferumfang: Nach dem Auspacken prüfen!



- ✓ Bedienteil inklusive Batterien (1)
- ✓ Ventilaufsatz mit Stellrad (2)
- ✓ Beutel mit Adapter (3), Schraube und Mutter (4)

MONTAGE

IN 4 SCHRITTEN AM ZIEL ...

Für die Montage des HR 40 benötigen Sie nur kurze Zeit:

- Sie entfernen den alten Thermostat.
- Sie montieren bei Bedarf einen Adapter auf dem Ventil.
- Sie montieren den Ventilaufsatz.
- Sie stecken das Bedienteil auf. ... **FERTIG!**

1. ALTEN THERMOSTAT ENTFERNEN

1. Befestigung des alten Thermostat lösen.
2. Thermostat vom Ventil abziehen.

2. ADAPTER MONTIEREN (OPTIONAL)

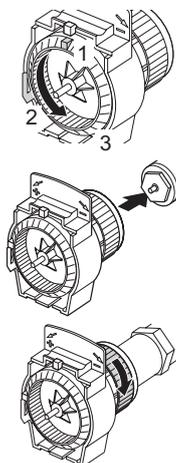
Die Ventile Honeywell-Braukmann, MNG, Heimeier, Junkers, Landis & Gyr 'Duogyr' erfordern keinen Adapter, für Owendrop-, Herz-, Danfoss- und Vaillantventile sind Adapter erhältlich:

	Adapterfabrikat/-typ	Bestellnr.
	Oventrop HU 01 (Rändelmutter M30x1)	073341076
	Herz HU 02 (Rändelmutter M28)	073341725
	Danfoss-Adapter Set EVA 1-Danfoss	072031201
	RAV (grau)	
	RA (weiß) (liegt bei)	
	Vaillant-Adapter EHA 1VAI	072031082

1. Aus der Tabelle passenden Adapter auswählen.
2. Wenn Sie einen Adapter benötigen: Adapter aufweiten und bis zum Anschlag auf das Ventil schieben. Dabei drehen, bis er spürbar einrastet.
3. Bei Adapter Danfoss RAV: Adapterstift auf den Ventilstößel stecken.
4. Wenn am Adapter vorgesehen: Adapter mit Schraube festziehen.

3. VENTILAUFSATZ MONTIEREN

1. Stellrad (3) des Ventilaufsatzes nach links drehen, bis die Nase (1) des Stellrads am Anschlag (2) des Gehäuses sitzt.
2. Ventilaufsatz auf Ventil oder Adapter schieben. Die ebene Fläche am Kopf des Ventilaufsatzes muss nach oben zeigen.
3. Rändelmutter vorschieben und von Hand (ohne Werkzeug!) kräftig festdrehen.



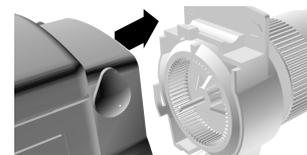
i In diesem Zustand ist das Ventil geöffnet und bei eingeschalteter zentraler Heizung wird der Heizkörper warm.

4. BEDIENTEIL AUFSTECKEN/ABNEHMEN

1. Haltebügel am Bedienteil mit der Spitze nach oben drehen.



2. Bedienteil auf Ventilaufsatz stecken und bis zum Anschlag aufschieben. Die ebene Fläche des Ventilaufsatzes muss mit dem Bedienteil bündig abschließen.



3. Haltebügel am Bedienteil mit der Spitze nach hinten drehen.



Um das Bedienteil abzunehmen, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.

FUNKTIONEN DES HR 40

BEDIENELEMENTE UND DISPLAY

- (1) Stellrad zum Einstellen von Temperatur oder Zeit
- (2) Taste  zum Wechsel zwischen Auto- und Manu-Betrieb
- (3) Taste  zum Einstellen von Komfort- und Spartemperatur
- (4) Taste  zum Einstellen der Uhrzeit und des Zeitprogramms
- (5) Betriebsart: Auto, Manu oder Prog
- (6) Heizzeit in Stunden
- (7) Komfort- oder Spartemperatur oder Frostschutz



AUTOMATISCHE FUNKTIONEN

• Fensterfunktion

Wenn Sie ein Fenster öffnen und dadurch die Temperatur am Heizkörperregler länger als 3 Minuten stark sinkt, schließt der Heizkörperregler das Heizungsventil, um Energie zu sparen. Im Display erscheint dann die Meldung **OPEN**.

Wenn die Temperatur wieder steigt – spätestens aber nach 30 Minuten –, nimmt der Heizkörperregler wieder den normalen Betrieb auf.

Hinweis

Die Fensterfunktion kann durch Drücken der Taste  oder durch Drehen am Stellrad jederzeit beendet werden.

• Ventilschutz

Zum Schutz des Ventils wird es jede Woche montagsmittags kurzzeitig geöffnet.

Im Display erscheint **CYCL**.

• Frostschutz

Sinkt die Temperatur unter 4 °C, öffnet der HR 40 das Heizkörperventil, bis die Temperatur wieder über 6 °C steigt. Der HR 40 verhindert so, dass der Heizkörper einfriert.

Das Symbol  blinkt, sobald der Frostschutz aktiv ist.

Hinweis

Der Frostschutz funktioniert nur mit aufgestecktem Bedienteil.

• Sommer-/Winterzeit

Der HR 40 stellt automatisch auf Sommer- und Winterzeit um.

• Anzeige Batteriewechsel

Wenn die Anzeige **bAtt** blinkt, ist der HR 40 weiterhin funktionsfähig. Sie sollten aber die Batterien sobald wie möglich wechseln.

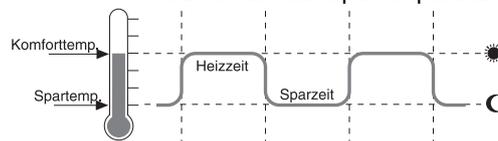
Wenn **bAtt** dauerhaft angezeigt wird, ist der HR 40 inaktiv und das Heizungsventil ist geöffnet (Frostschutz).

SO FUNKTIONIERT DER HR 40

Temperaturen und Regelzeiten

Der HR 40 wechselt zwischen 2 Soll-Temperaturen...

- Komforttemperatur  (ab Werk 21 °C)
- Spartemperatur  (ab Werk 16 °C)
- ...und 2 Zeiten:
- Heizzeit Beginn ab Werk um 6:00 Uhr
Heizen auf Komforttemperatur
- Sparzeit Beginn ab Werk um 22:00 Uhr
Absenken auf Spartemperatur



Heiz- und Sparzeiten sind frei einstellbar. Die 2. Heiz- und Sparzeit ist optional.

SO VERÄNDERN SIE DIE RAUMTEMPERATUR...

...mit dem Stellrad des Bedienteils

Mit dem Stellrad des Bedienteils kann die Soll-Temperatur jederzeit geändert werden. Die Einstellung gilt bis zur nächsten programmierten Heiz- oder Sparzeit. Das Display zeigt beim Drehen des Stellrads die Vorgabe der Raumtemperatur an. Das Stellrad hat keinen Anschlag. Während des Drehens im Uhrzeigersinn werden folgende Bereiche durchlaufen:

Display	Bereich
OFF	Heizungsventil geschlossen
5...30	aktuelle Temperaturvorgabe (mögl. Verstellbereich)
On	Heizungsventil vollständig geöffnet

EINSTELLUNGEN ANPASSEN

Werkseinstellungen ändern

1. Stellen Sie Komfort- und Spartemperatur ein.
2. Stellen Sie die Heiz- und Sparzeiten für das Wochen- oder Tagesprogramm ein.

Tipps zur Bedienung:

- *Bedienteil zum Einstellen abnehmen.*
- *Taste  drücken, um Programmierung abzubrechen. Der HR 40 ignoriert die letzte Eingabe und kehrt in den Auto- bzw. Manu-Betrieb zurück.*

KOMFORT- UND SPARTEMPERATUR EINSTELLEN

1. Taste  drücken.
2. Mit Stellrad des Bedienteils Komforttemperatur einstellen.
3. Taste  drücken.
4. Mit Stellrad Spartemperatur einstellen.
5. Mit Taste  Änderung bestätigen.
Der HR 40 kehrt in den Auto/Manu-Betrieb zurück.

ZEITPROGRAMM ÄNDERN

- Der HR 40 verfügt über zwei unabhängige Zeitprogramme:
- Das Wochenprogramm benutzt für alle Tage das gleiche Zeitprogramm.
 - Mit dem Tagesprogramm können Sie für jeden Wochentag ein individuelles Zeitprogramm erstellen.

Hinweis

Beachten Sie, dass jeweils zwei Schaltpunkte eine Heizzeit festlegen.

Wochenprogramm (alle Tage gleich) einstellen:

1. Taste  drücken.
Im Display erscheint **PROG**.
2. Mit Stellrad **1-7** wählen.
3. Mit Taste  bestätigen.
4. Mit Stellrad den 1. Schaltpunkt einstellen.
5. Mit Taste  bestätigen.
6. Mit Stellrad den 2. Schaltpunkt einstellen.
7. Mit Taste  bestätigen.
8. Mit Taste  Vorgang beenden
oder
für eine zweite Heizzeit die Schaltpunkte 3 und 4 einstellen.
Die neuen Zeiten sind programmiert.

Tagesprogramm (Wochentage individuell) einstellen:

1. Taste  drücken.
2. Mit Stellrad den gewünschten Wochentag wählen. Die Wochentage sind von 1 bis 7 (Montag–Sonntag) nummeriert.
3. Mit Taste  bestätigen.
4. Mit Stellrad den 1. Schaltpunkt einstellen.
5. Mit Taste  bestätigen.
6. Mit Stellrad den 2. Schaltpunkt einstellen.
7. Mit Taste  bestätigen.
8. Schaltpunkte 3 und 4 gleichermassen einstellen.
9. Mit Taste  Vorgang beenden
oder
Wochentag wählen und Schritte 3–8 wiederholen.
Die neuen Zeiten sind programmiert.

Bedienbeispiel

Im folgenden Beispiel soll für Mittwoch der Beginn der Heizzeit auf 7:30 Uhr eingestellt werden und das Ende auf 22:30 Uhr.

1. Taste  drücken.
2. Stellrad drehen, bis **3** im Display erscheint.
Mittwoch ist ausgewählt.
3. Mit Taste  Auswahl bestätigen.
4. Mit Stellrad **7:30** einstellen.
5. Mit Taste  bestätigen.
6. Mit Stellrad **22:30** einstellen.
7. Mit Taste  bestätigen.
8. Mit Taste  Vorgang beenden.
Fertig!

Schaltpunkte löschen

Hinweis

Beachten Sie, dass jeweils zwei Schaltpunkte eine Heizzeit festlegen.

1. Taste  drücken.
2. Alle Wochentage wählen: Mit Stellrad **1-7** einstellen
oder
einen Tag wählen:
Mit Stellrad gewünschten Wochentag einstellen.
3. Mit Taste  Auswahl bestätigen.
4. Taste  so oft drücken, bis der gesuchte Schaltpunkt erscheint.
5. Stellrad drehen, bis Display **--:--** anzeigt.
6. Mit Taste  bestätigen.
Schaltpunkt ist gelöscht.
7. Mit Taste  Vorgang beenden
oder
um weitere Schaltpunkte zu löschen, Schritte 5 und 6 wiederholen.

WEITERE EINSTELLMÖGLICHKEITEN

Uhrzeit und Datum neu einstellen

Hinweis

Datum und Uhrzeit sind ab Werk eingestellt. Sollten die Batterien einmal über längere Zeit leer sein (keine Anzeige auf dem Display) oder ein Batteriewechsel zu lange gedauert haben, müssen Datum und Uhrzeit neu eingestellt werden.

1. Taste  3 Sekunden gedrückt halten.
2. Mit dem Stellrad Jahreszahl einstellen.
3. Mit Taste  Auswahl bestätigen.
4. Mit Stellrad Monat einstellen.
5. Mit Taste  bestätigen.
6. Mit Stellrad Tag einstellen.
7. Mit Taste  bestätigen.
8. Mit Stellrad Stunde einstellen.
9. Mit Taste  bestätigen.
10. Mit Stellrad Minute einstellen und mit Taste  bestätigen.

Konstante Temperatur ohne Zeitprogramm (Urlaub)

1. Mit Taste  auf manuellen Betrieb schalten.
Im Display erscheint **MANU**.
2. Mit dem Stellrad Temperatur einstellen.
Diese Temperatur bleibt erhalten, bis Sie wieder auf Auto-Betrieb umstellen.

Heizpause (Sommer)

Wenn im Sommer die Heizung zentral abgeschaltet ist, können Sie die Batterien des HR 40 schonen.

1. Mit Taste  auf manuellen Betrieb schalten.
2. Stellrad nach rechts drehen, bis im Display die Meldung **Ün** erscheint.

Das Heizungsventil bleibt nun offen, der HR 40 regelt nicht.

Heizkörper aus

1. Mit Taste  auf manuellen Betrieb schalten.
2. Stellrad nach links (Gegenuhrzeigersinn) drehen, bis im Display die Meldung **OFF** erscheint.

Das Heizungsventil ist nun geschlossen.

Hinweis

Der Frostschutz ist weiterhin gewährleistet.

Bedienelemente sperren (Kindersicherung)

- Tasten  und  gleichzeitig 3 Sekunden drücken. Im Display erscheint die Meldung **bloC**.

Bedienelement-Sperre aufheben:

- Tasten  und  erneut gleichzeitig 3 Sekunden drücken.

EINSTELLUNG DES VENTILHUBS

Der HR 40 arbeitet ab Werk mit dem optimalen Ventilhub, der zur Regelung der Raumtemperatur benötigt wird.

Voll-Hub-Modus aktivieren

Wenn der gesamte Ventilhub genutzt werden soll, oder das Ventil nicht vollständig schließt, aktivieren Sie den Voll-Hub-Modus.

Hinweis

In der Betriebsart Voll-Hub-Modus verringert sich die Lebensdauer der Batterie.

1. Bedienteil abnehmen.
2. Taste  gedrückt halten und Bedienteil auf Ventilaufsatz bis zum Anschlag aufschieben und verriegeln.

Im Display erscheint **FULL**.

Standard-Hub-Modus aktivieren

1. Taste  gedrückt halten.
2. Bedienteil auf Ventilaufsatz bis zum Anschlag schieben und verriegeln. Im Display erscheint **dEF**.

BATTERIEWECHSEL

Ein Batteriewechsel wird notwendig, wenn im Display **bAtte** blinkt. Folgende auslaufsichere Batterien können für den HR 40 verwendet werden:

Art	Bezeichnung	Lebensdauer
Mignon-Bat.	Alkali-Mangan LR6 AA AM3	2 Jahre
1,5 V-Akku	Alkali-Mangan LR6 AA AM3	¾ Jahr
Lithium-Bat.	LR6 AA AM3	2 Jahre

1. Bedienteil abnehmen.
2. Batteriefach an der Unterseite des Bedienteils öffnen.



3. Alte Batterien entnehmen und entsorgen.

Batterie-Entsorgung

Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie die Batterien gemäß den gesetzlichen Bestimmungen, indem Sie diese an den entsprechenden Stellen zurückgeben.

4. Zwei Batterien mit richtiger Polung in das Batteriefach des Bedienteils einlegen.
5. Batteriefach wieder schließen und einrasten lassen.
6. Bedienteil aufstecken.

Hinweis

Wenn der Batteriewechsel länger dauert oder das Bedienteil nicht abgezogen wurde, muss die Uhrzeit neu eingestellt werden.

HILFE IM PROBLEMFALL

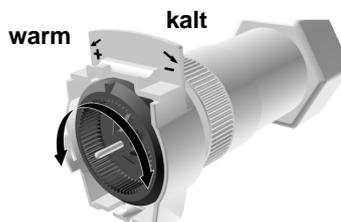
Problem/Anzeige	Ursache	Lösung
Heizkörper wird nicht kalt.	Ventil schließt nicht vollständig.	Montage prüfen, evtl. Voll-Hub-Modus aktivieren.
bAtte blinkt	Batterien haben zu wenig Leistung.	Batterien so bald wie möglich wechseln.
bAtte	Batterien sind leer (keine Ventilbewegung möglich, keine Regelung, Ventil offen).	Batterien sofort wechseln.
E2	Bedienteil nicht aufgesteckt.	Bedienteil richtig aufstecken.
E3	Motor kann nicht bewegt werden.	Montage prüfen, evtl. Schmutz entfernen.
E4	-	Wenden Sie sich an Ihren Händler.

WERKSEINSTELLUNGEN WIEDERHERSTELLEN

- Alle 3 Tasten gedrückt halten und gleichzeitig die Batterien wieder einlegen.

VENTIL BEI LEEREN BATTERIEN VERSTELLEN (NOTBEDIENUNG)

1. Bedienteil abnehmen, siehe „Montage“ Schritt 4.
2. Heizungsventil mit dem Stellrad am Ventilaufsatz von Hand bedienen:



WEEE-RICHTLINIE 2002/96 EG ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGESETZ



Entsorgen Sie Verpackung und Produkt am Ende der Produktlebensdauer in einem entsprechenden Recycling Zentrum. Entsorgen Sie das Produkt nicht mit dem gewöhnlichen Hausmüll. Verbrennen Sie das Produkt nicht.